

Ko te tupe mō tagata mātutua o Niuhihila/Ko te Penihione mō tagata nae i te taua ma iētahi gāluega fakapitoa mō tagata e nonofomau i Tokelau

Ko nā tulāfono fou na kāmata fakaaogā ia Iulai 1 2015 e fakataga ai ia tagata e nonofo mau i Tokelau, Kuki Ailani ma Niue ke fakatālohaga mō te tupe mō tagata mātutua a Niuhihila/penihione mō kilātou nae i te tauā ma iētahi gāluega fakapitoa mai nā atumotu iēnei.

Ke mafai ke maua te tupe mō tagata mātutua o Niuhihila/penihione mō kilātou nae tau i te taua ma iētahi gāluega fakapitoa i nā tulafono fou e tatau koe ke:

- he tino nofomau i Tokelau, Kuki Ailani pe ko Niue
- 65 tauhaga te matua pe ko te hili atu
- nae nofo i Niuhihila ma e iei pea pe ka taigole mai 10 tauhaga i te kātōaga o te 20 tauhaga te matua. Ko te 5 o nā tauhaga iēna mai te taimi na kātōa ai to 50 tauhaga. Ke kavea ma tagata nofomau e tatau koe ke fai ho kāiga i Niuhihila, ma nofo ai i he tūlaga mautū.

Kāfai koe e nofo i Niuhihila ma e fakafou e fano ki Tokelau, Kuiki Ailani pe ko Niue, e mafai koe ke fakatalohaga mō te tupe mō tagata mātutua o Niuhihila/penihione mō kilātou nae tau i te taua ma iētahi gāluega fakapitoa. Talanoa mai kia te kimātou ka ko hēki tukua e koe ia Niuhihila.

Pe fia nei hau tupe e ono maua

Ko tau tupe e ono maua e fakalagolago pe heā te leva nae nofo ai koe i Niuhihila talu mai te 20 tauhaga o tō matua:

- 20 tauhaga pe ko te hili atu – ko te tupe kātōa e fuafua e talafeagai kia te koe (tino e hēki fakaipoipo pe ko tino kua fakaipoipo)
- I lalo ifo i te 20 tauhaga – ko he tupe e fuafua fakatatau ki te numela o nā tauhaga nae nofo ai koe i Niuhihila. Ko iētahi fakamatalaga e uiga ki tēnei matakupu e maua i te www.seniors.msd.govt.nz

Ko tau tupe maua e ono afaina kāfai e pāhia koe mō he tupe mai iētahi penefiti (social benefit) e vēia ko te litaeta mai nā gāluega, penihione pe ko he alauni mai he tahi atunuku e kehe mai ai ia Niuhihila.

E vēhea ona fakatālohaga koe

- E tatau ke fakatumu ma haini koe ki nā pepa fakatalohaga e maua e koe mai te:
 - Tino faigāluega i te Ofiha o Tokelau (i nā nuku takitahi) ma Apia (Tokelau Apia Liaison Officer) ma te Ofiha o te Komihina o Niuhihila i Apia.
 - Matāeke mō te Fakaleleia o te Lelei Lautele o Tagata i Niuhihila (Ministry of Social Development in New Zealand) i te imeli mai kia te kimātou i te international.services@msd.govt.nz
- Kave te pepa fakatumu ma nā pepa fakamaonia (documents) uma e manakomia e kimātou ki te tino faigāluega e talafeagai o te ofiha o Tokelau pe ko te Ofiha o te Komihina o Niuhihila i Apia. Ko nā pepa fakamaonia e manakomia e kimātou e lihi i loto i nā itūlau ma ei loto i nā pepa fakatālohaga.

Ko heā te mea ka hohoko

Kāfai e uma te fakafoki e koe tau pepa fakatālohaga ma nā pepa fakamaonia e manakomia e kimātou:

- ko tau pepa fakatālohaga ka hiaki ke mautinoa kua uma te fakatumu
- ko nā kopi o au pepa fakamaonia ka fai ma nā pepa a koe ka toe fakafoki atu kia te koa
- ko tau fakatālohaga ka lafo ki Niuhila ke fai

E lafo atu e kimātou he tuhi ke fakailoa atu kia te koe te tūlaga o tau fakatālohaga.

Ko te aho e fakatālohaga ai koe e tauā

Kāfai ko koe kua kātoa tō 65 tauhaga, ke mautinoa e hē mihi e koe ni totogi e tatau ke kaumai e koe he pepa fakatumu nei **ka ko hēki pā** ki te aho muamua o Iulai 1 2015. Kāfai ko koe kua fakalata kātoa te 65 tauhaga te matua, e tatau ke kaumai e koe he pepa fakatumu ka ko hēki pā ki tō aho fanau.

Ko nā pepa fakamaonia e manakomia e kimātou

- Ko nā mea e manakomia ke kaumai e koe e fakalagolago ki te tūlaga o koe
- Ko te tahi o pepa fakamaonia e kaumai e koe e tatau ke lua tauhaga te leva pe kā taigole mai

Fakamaoniga o tō fakahinomaga

E tatau ke kaumai he fakamaoniga aloakia o tō fakahinomaga e fokotahi e iei te igoa kātoa o koe ma te aho fanau o koe. Mō he fakatakitakiga ko tō pepa fanau, pepa malaga, laihene kave tavale Niuhila, laihene mō te iei o he fana a Niuhila, pepa/tuhi fakamaoni e fai e hē tahi tino kāfai kua hui tō igoa. Ko tō igoa aloakia faka-te tulāfono ko te igoa ia i tō pepa fānau pe ko he pepa/tuhi fakamaoni kāfai kua hui tō igoa.

Kāfai tō igoa kua hui, fakamolemole kaumai tō pepa fakaipoipo, pepa/tuhi fakamaoni kua hui tō igoa.

Pepa fakamaoni e lagolago ai tō fakahinomaga

Fakamolemole kaumai ni pepa fakamaoni e lua e lagolago ai tō fakahinomaga, e vēia ko tō pepa fakaipoipo, pepa mai te faletupe (bank statement), laihene kave tavale Niuhila pe he pilli (uila /telefoni) ma tō igoa e iei.

Fakamanoniga o te pepa mai te fale tupe (bank statement)

E tatau ke kaumai e koe he pepa mai te faletupe pe he pepa mō nā teugā tupe (deposit slip) e fakahino mai ai te igoa i te tuhi tupe (account), numela i te tuhi tupe ma te ata (logo) o te fale tupe. Kāfai e tuhi e koe ni iētahi o iēnei fakamatalaga, e tatau ke foki e koe ki te faletupe ke fakailoga (stamp) ma haini ki te pepa mai te faletupe pe ko te pepa mō nā teugā tupe.

E tāua: kāfai e iei hō tokalua e hē maua e ia he tupe mō tagata mātutua pe ko he Penihione mō kilātou nae i te taua, e tatau koe ke kaumai ni fakamaoniga o lātou fakahinomaga. Ko te mea e tatau ke fai e koe ko te kaumai o he pepa fakatālohaga.



Work and Income
Te Hiranga Tangata

A service of the Ministry of Social Development

Mō ni fakamatalaga e lahi



Vili mai ki te **+64 4 978 1180**



www.seniors.msd.govt.nz